

No. 7310. VIENNA CONVENTION ON  
DIPLOMATIC RELATIONS. DONE AT  
VIENNA ON 18 APRIL 1961<sup>1</sup>

N° 7310. CONVENTION DE VIENNE  
SUR LES RELATIONS DIPLOMATI-  
QUES. FAITE À VIENNE LE 18 AVRIL  
1961<sup>1</sup>

OBJECTION to reservations made by Qatar<sup>2</sup>  
and Yemen<sup>3</sup> upon accession

*Received on:*

3 March 1987

FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

OBJECTION aux réserves formulées par le  
Qatar<sup>2</sup> et le Yémen<sup>3</sup> lors de l'adhésion

*Reçue le :*

3 mars 1987

RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE

[GERMAN TEXT — TEXTE ALLEMAND]

“Die Regierung der Bundesrepublik Deutschland weist die Vorbehalte der Jemenitischen Arabischen Republik und des Staates Katar zu den Artikeln 27 Abs. 3 und 37 Abs. 2 des Wiener Übereinkommens vom 18. April 1961 über diplomatische Beziehungen als mit Ziel und Zweck des Übereinkommens unvereinbar zurück.”

[TRANSLATION]

The Government of the Federal Republic of Germany rejects the reservations made by the Yemen Arab Republic and the State of Qatar in respect of Articles 27 (3) and 37 (2) of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18 April 1961<sup>4</sup> as being incompatible with the object and purpose of the Convention.

*Registered ex officio on 3 March 1987.*

[TRADUCTION]

Le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne rejette, comme étant incompatibles avec l'objet et le but de la Convention de Vienne sur les relations diplomatiques en date du 18 avril 1961,<sup>4</sup> les réserves faites par la République arabe du Yémen et l'Etat du Qatar à l'égard du paragraphe 3 de l'article 27 et du paragraphe 2 de l'article 37 de la Convention.

*Enregistré d'office le 3 mars 1987.*

<sup>1</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 500, p. 95; for subsequent actions, see references in Cumulative Indexes Nos. 7 to 17, as well as annex A in volumes 1051, 1053, 1055, 1056, 1057, 1058, 1060, 1061, 1066, 1074, 1078, 1088, 1090, 1092, 1098, 1102, 1110, 1130, 1137, 1139, 1140, 1141, 1147, 1155, 1161, 1197, 1198, 1202, 1207, 1213, 1223, 1225, 1236, 1247, 1252, 1256, 1262, 1272, 1279, 1288, 1300, 1314, 1368, 1389, 1390, 1423, 1427, 1434, 1435, 1437, 1438, 1439, 1440, 1444 and 1455.

<sup>2</sup> *Ibid.*, vol. 1427, p. 465.

<sup>3</sup> *Ibid.*, vol. 1423, p. 398.

<sup>4</sup> *Ibid.*, vol. 500, p. 95.

<sup>1</sup> Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 500, p. 95; pour les faits ultérieurs, voir les références données dans les Index cumulatifs nos 7 à 17, ainsi que l'annexe A des volumes 1051, 1053, 1055, 1056, 1057, 1058, 1060, 1061, 1066, 1074, 1078, 1088, 1090, 1092, 1098, 1102, 1110, 1130, 1137, 1139, 1140, 1141, 1147, 1155, 1161, 1197, 1198, 1202, 1207, 1213, 1223, 1225, 1236, 1247, 1252, 1256, 1262, 1272, 1279, 1288, 1300, 1314, 1368, 1389, 1390, 1423, 1427, 1434, 1435, 1437, 1438, 1439, 1440, 1444 et 1455.

<sup>2</sup> *Ibid.*, vol. 1427, p. 465.

<sup>3</sup> *Ibid.*, vol. 1423, p. 398.

<sup>4</sup> *Ibid.*, vol. 500, p. 95.